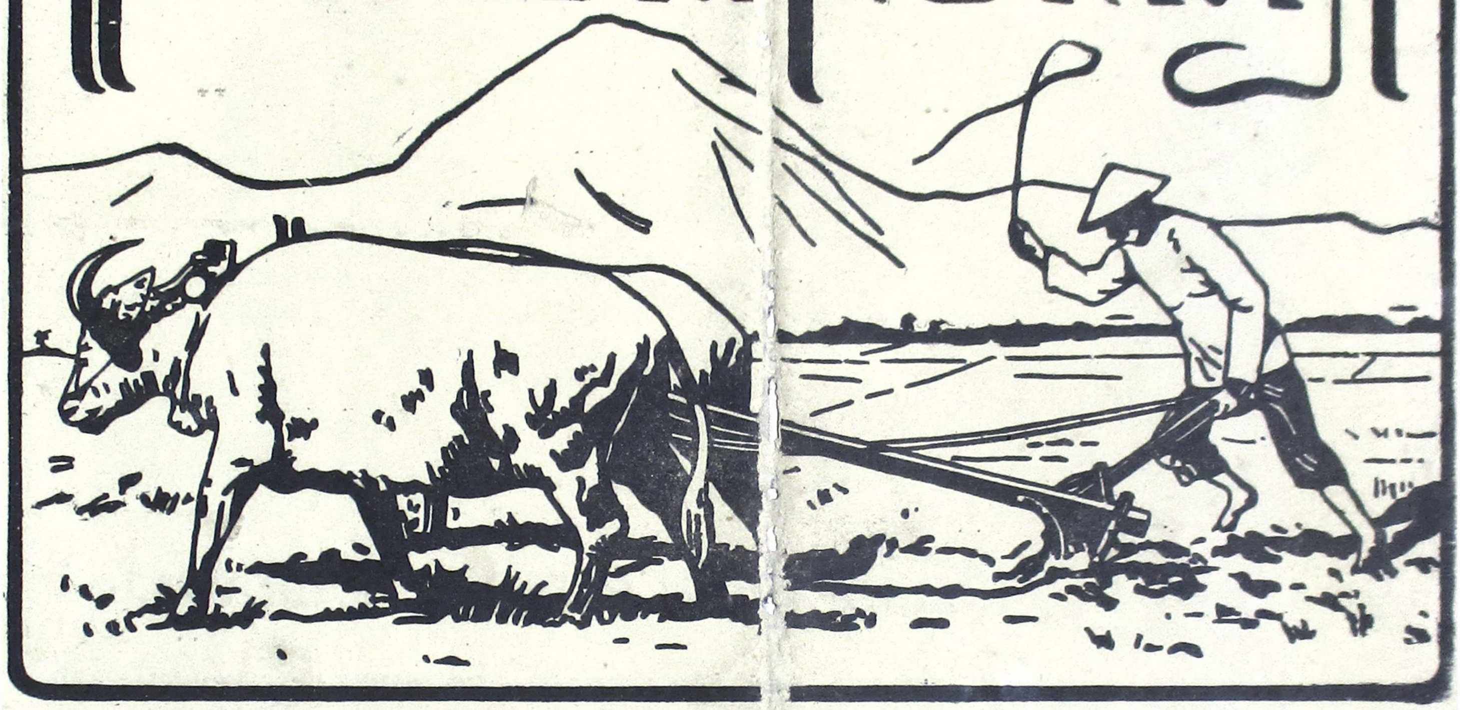
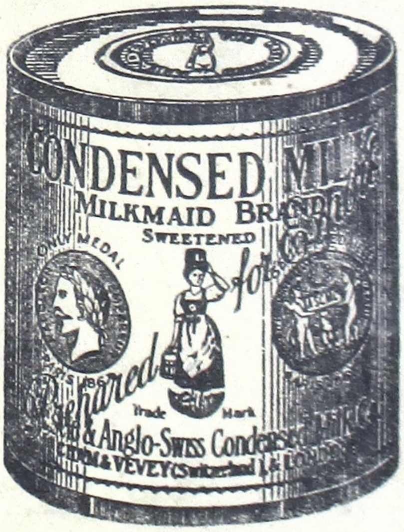
ꦏꦗꦮꦺꦤ꧀



SOESOE TJAP NO[illegible]A

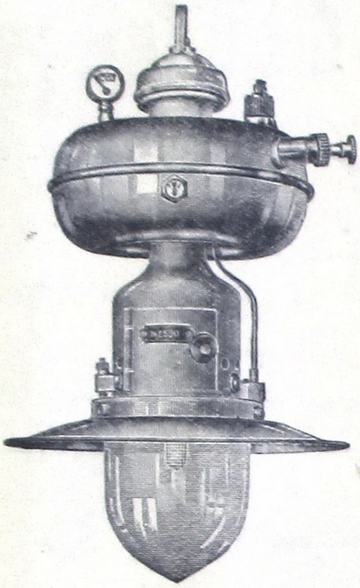
[illegible] Soesoe tjap N[illegible]a꧉



NESTLÉ

꧋ꦭꦩ꧀ꦥꦸꦥꦶꦱꦂꦤꦺꦴꦫꦺꦴꦠꦏꦶ — RUTE꧋

꧋ꦥꦶꦤꦶꦗꦶ ꦒꦺꦴꦭꦺꦴꦔꦤ꧀ꦱꦺꦴꦁ꧈ ꦔꦺꦴꦁꦥꦺꦴꦠꦺꦁꦥꦤ꧀꧋



꧋ꦥꦺꦴꦭꦤꦶꦤ꧀ꦥꦺꦴꦭꦤ꧀ꦤꦏꦶꦤ꧀꧈ ꦥꦺꦴꦭꦤꦤ꧀ꦤꦧꦺꦤꦶꦩ꧀꧈
꧋ꦏꦶꦱꦶꦱꦶꦪꦸꦏ꧀ꦠꦶꦱ꧀ꦭꦺꦴꦁ꧉

꧋ꦫꦒꦶꦤꦶꦥꦸꦤ꧀꧈

No. 200	ꦭꦩ꧀ꦥꦸꦤꦶꦥꦸꦤ꧀	200/300	ꦭꦶꦭꦶꦤ꧀	ꦫꦒꦶ	f 22.50
No. 400	„	400/500	„	„	„ 32.50
No. 650	„	600/700	„	„	„ 45.—
No. 180	„	800/1000	„	„	„ 55.—

꧋ꦥꦿꦶꦤ꧀ꦠꦸꦤ꧀ꦱꦸꦒꦠ꧀ꦏꦶꦤꦺꦴꦤꦏꦶꦤꦤ꧀ꦠꦺ꧈ ꦥꦤ꧀ꦢꦶꦪꦸꦤ꧀ꦢꦶꦔꦺꦤꦏꦶꦤ꧀ꦢꦺꦴꦤ꧀ꦢꦺꦴꦤ꧀ꦤꦶꦥꦸꦤ꧉

꧋ꦥꦸꦤꦶꦏꦥꦸꦤꦶꦏꦥꦸꦤꦶꦩꦸ **FIRMA JOSEPH RUTE – SOERABAJA**

꧋ꦏꦺꦴꦫꦺꦁ

KORRENGZAL

ꦥꦸꦤ꧀ꦢꦸꦠ꧀꧉

ꦱꦩ꧀ꦧꦶꦏꦶꦱꦶꦱꦏꦶꦤ꧀ꦢꦶꦤ꧀꧈

꧋ꦱꦼꦫꦠ꧀ꦠꦶꦤ꧀ꦠꦶꦏꦤ꧀ꦱꦼꦫꦠ꧀꧋

SERIE No. 3 — ꦫꦒꦶ f 0.75

ꦱꦏꦶꦥꦸꦤꦶꦤ꧀ꦠꦤꦧꦤ꧀
ꦤꦏꦶꦪꦸꦤ꧀ꦠꦶꦏꦤ꧀ꦠꦤꦶꦤ
ꦏꦶꦏꦤ꧈ꦤꦏ꧀ꦏꦤ꧀ꦤꦏ꧉
ꦤꦏ꧀ꦠꦶꦤ꧀ꦠꦶꦪꦸꦏ꧉
ꦥꦸꦤꦶꦤꦏ꧈ ꦪꦸꦪꦸ꧈
ꦲꦶꦪꦸꦏꦏꦶꦏꦶꦲꦶꦤꦶꦤ
ꦥꦸꦤꦤꦶꦤ꧀ꦠꦶꦤꦶꦱꦶꦪꦸꦤ꧀꧈

— ꦤꦶꦤꦤ꧀ꦠꦏꦤ꧀꧉ —

ꦏꦥꦸꦤꦪꦸꦠ꧀ꦏ꧈ ꦏꦥꦸꦤꦶꦥꦸꦤꦤꦶꦤ꧀꧈

ꦲꦁꦏ: 96. [illegible] 1 ꦝꦺꦱꦺꦩ꧀ꦧꦼꦂ 1934, ꦠꦲꦸꦤ꧀ IX.

ꦏꦗꦮꦺꦤ꧀

[illegible]

[illegible] f 1.50
[illegible]
[illegible] 3 [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible] 1743 — [illegible]

꧋ [illegible] — K. G. R. [illegible] 40 [illegible] — [illegible] — [illegible] — [illegible] — [illegible] — [illegible] — [illegible] — [illegible] — [illegible] ꧉

꧋ [illegible] ꧉

꧅ [illegible]

꧅ [illegible]

꧅ [illegible]

꧅ [illegible]

꧅ [illegible]

꧅ [illegible]

꧅ ꦥꦏꦫꦢꦩ꧀ꦢꦼꦒ꧀ꦤꦶꦥꦤꦫꦏꦠꦸꦤ꧀ꦢꦸ ꦏꦢꦸꦁꦢꦺꦤ꧀ꦝꦺ ꦠꦸꦏꦢꦶꦤꦶꦢꦸ ꦢꦺꦤꦺꦢꦏ꧀ꦠꦸꦩ꧀ꦢꦸꦮꦏ꧈ ꦢꦥꦮꦼꦁꦱꦸꦢꦸꦔꦶꦤꦶ ꦢꦶꦤꦶꦤꦶ꧈ ꦏꦏꦏꦢꦤꦶꦏꦸꦩꦶꦤ꧈ ꦱꦱꦢꦸꦥꦸꦢꦸꦩꦏ꧀ ꦲꦩ꧀ꦥꦶ꧉

꧅ ꦏꦭꦥꦢꦏꦠꦶꦤꦤꦶꦩꦢꦸ꧈ ꦥꦮꦏꦗꦶꦤꦶꦩꦏꦸ ꦮꦏꦸꦥꦸꦩꦶ꧈ ꦥꦢꦥꦩꦼꦢꦢꦸꦏꦠꦸꦩꦶꦏ꧈ ꦥꦿꦼꦱꦸꦤ ꦏꦼꦭꦢꦏꦸꦥꦿꦶ꧈ ꦩꦤꦶꦏꦼꦢꦶꦏꦝꦶꦭꦢꦸꦏꦸ ꦏꦏꦸꦮꦮ ꦮꦤꦏꦥꦿꦸꦩꦼꦤꦶ꧉

꧅ ꦏ꧀ꦮꦤꦤꦩꦢꦸꦮꦏꦠꦏꦸ꧈ ꦢꦏꦏꦸꦩ꧀ꦥꦿꦶ ꦱꦭꦶꦥꦿꦶ꧈ ꦏ꧀ꦮꦠꦢꦸꦢꦲꦼꦤꦶꦏꦸꦢꦸ꧈ ꦏꦼꦢꦸꦥꦶꦭꦥꦿ ꦩꦶꦭꦶ꧈ ꦮꦤꦏ꧀ꦮꦏꦏꦸꦮꦮꦤ꧈ ꦏ꧀ꦏꦶ VII ꦢ ꦩꦶꦤꦶ꧉

꧅ ꦮꦸꦥꦶꦏ꧀ꦏꦼꦤꦮꦸꦩꦶꦁ꧈ ꦥꦤꦏꦏ꧀ꦏꦱꦸꦝꦤꦶ ꦢꦸꦢꦼꦤꦶ꧈ ꦝꦥꦤꦏꦼꦠꦶꦏꦠꦭꦲꦼꦤꦶꦱꦸꦮ꧈ ꦠꦶꦥꦤꦱꦲꦏꦸ ꦢꦸꦥꦸꦧꦶ꧈ ꦱꦸꦱ 60 ꦠꦸꦤ꧀꧈ ꦏꦢꦏꦥꦏꦥꦥꦏ ꦠꦶꦥꦿꦶ꧉

꧅ ꦥꦤꦶꦏ꧀ꦮꦏ꧀ꦢꦸꦢꦸ꧈ ꦢꦸꦢꦸꦏꦼꦤꦶꦢꦸꦮꦤꦏ ꦤꦶꦏꦸ ꦮꦭꦶꦱꦢꦸꦢꦢꦸ꧈ ꦩꦏꦸꦏꦥꦿꦸꦠ꧀ꦝꦏꦶ ꦤꦶ꧈ ꦏꦸꦏꦸꦏꦸꦢꦸꦮꦤ꧀ꦏꦏ꧈ ꦏ꧀ꦏꦸꦢꦸꦢꦶꦥꦸꦏꦸꦢꦶ ꦭꦶꦮꦸ꧈

꧅ ꦢꦩꦏ꧀ꦩꦮꦏꦢꦸꦏꦸ ꦮꦶꦥꦶꦩꦢꦸꦮꦺꦢ ꦥꦶ꧈ ꦥꦝꦭꦱꦏꦼꦠ꧀ꦱꦱꦸ꧈ ꦢꦸꦩꦥꦸꦤꦶꦥꦏ꧀ꦏꦶꦏꦸ ꦥꦶ꧈ ꦏꦼꦤꦶꦏꦶꦥꦮꦢꦸꦱꦶꦢꦸ ꦩꦶꦏꦶꦢꦸꦩꦥꦸ ꦏꦶꦱꦸꦥꦿꦶ꧉

꧅ ꦏꦶꦢꦏꦏꦢꦏꦸꦢꦶꦏꦮꦸꦏ ꦏꦮꦸꦮꦸꦥꦸꦮꦸꦢꦸ ꦭꦭꦼꦤꦶ꧈ ꦏꦤꦶꦮꦏꦸꦢꦼꦏꦶꦢ꧀ꦤꦢꦸ ꦏꦸꦏꦶꦮꦏꦶ ꦮꦏꦶꦏꦶꦮꦤꦶ꧈ ꦏꦏꦏꦶꦏꦶꦏꦮꦸꦏꦢ꧈ ꦢꦢꦸꦏꦩ꧀ ꦝꦱꦏꦶ꧉

꧅ ꦮꦸꦢꦸꦱꦼꦏꦏꦸꦢꦸꦏꦸ꧈ ꦩꦏꦥꦏꦱꦸꦥꦭꦏꦶ꧈ ꦏꦭꦥꦢꦏꦸꦮꦏꦸꦱꦸꦱꦸ꧈ ꦢꦸꦏꦶꦤꦶꦏꦶꦢ ꦩꦶ꧈ ꦮꦸꦮꦸꦱ꧀ꦏꦩꦥꦏꦭ꧈ ꦏꦭꦏꦏꦏꦸꦤ ꦢꦸꦮꦶ꧉

꧅ ꦏ꧀ꦩꦤꦶꦭꦶꦮꦏꦤꦶꦮꦏꦸ꧈ ꦮꦸꦠꦮꦥꦥꦢꦶ ꦥꦮꦭꦶꦭꦶꦏꦸ ꦩꦭꦮꦮꦏꦸꦏꦸ꧈ ꦮꦏꦸꦮꦩꦮꦢꦶ ꦮꦸꦩꦶ꧈ ꦏꦼꦏꦸꦠ꧀ꦝꦤꦶꦮꦸꦏꦸꦏ꧀ꦏꦸ꧈ ꦏꦸꦢꦸꦩꦏꦮꦶꦢꦶ ꦮꦢꦶ꧉

꧅ ꦱꦮꦤꦏꦸꦮꦸꦮꦤꦶꦤꦏ꧀꧈ ꦢꦸꦮꦶꦩꦏ꧀ꦮꦏꦤꦶ ꦩꦶ꧈ ꦩꦶꦩꦶꦮꦏꦸꦮꦶꦏ꧀ꦮꦸꦱꦸ꧈ ꦏꦼꦏꦶꦮꦥꦮꦤꦸ ꦮꦤꦶ꧈ ꦮꦢꦸꦩꦶꦩꦶꦏ꧀ꦤꦶꦱꦸꦤ꧈ ꦝꦥꦮꦢꦶꦮꦱꦸꦩꦶ ꦏꦼꦩꦶ꧉

꧅ ꦢꦶꦮꦼꦮꦏꦸꦏꦸꦝꦏꦸ꧈ ꦲꦶꦏꦸꦮꦶꦥꦿꦸꦭꦩ ꦥꦸꦤꦶ꧈ ꦝꦮꦢꦸꦩꦼꦢꦶꦏꦮꦸꦮ꧈ ꦮꦏꦸꦏ꧀ꦏꦤꦤꦏꦶ ꦩꦶ꧈ ꦥꦏꦼꦥꦸꦝꦏꦼꦝꦶꦮꦸ꧈ ꦮꦏꦸꦩꦶꦏꦼꦝꦸꦥꦸ ꦥꦸꦤꦶ꧉

꧅ ꦏꦶꦏꦶꦮꦥꦿꦶꦢꦸꦩꦶꦩꦶꦏꦸ꧈ ꦩꦢꦸꦮꦥꦮꦮꦢꦸꦠꦶ꧈ ꦏꦮꦏꦸ꧇ꦢꦸꦥꦸ꧈ ꦏꦸꦮ꧈ ꦮꦸ꧈ ꦏꦼꦏꦭꦩꦶꦏꦶ꧈ ꦩꦶꦢꦸꦥꦏꦝꦥꦝꦶꦏꦸꦮ ꦱꦏꦶꦏꦶ ꦥꦿꦶꦏꦮ ꦏꦤꦱꦸꦤꦶ꧉

꧋ꦲꦺꦴꦱꦶꦥꦶꦥꦶꦠꦿꦲꦤ꧀ꦢꦼꦏꦤ꧀ꦤꦱꦩ꧀ꦥꦺꦪꦤ꧀ꦢꦊꦩ꧀ꦲꦶꦁꦏꦁꦱꦶꦤꦸꦲꦸꦤ꧀ꦏꦁꦗꦼꦁꦒꦸꦱ꧀ꦠꦶ
ꦥꦔꦺꦫꦤ꧀ꦲꦢꦶꦥꦠꦶꦲꦂꦪꦩꦁꦏꦸꦤꦒꦫ VII꧈ ꦠꦸꦮꦶꦤ꧀ꦒꦂꦮ
ꦢꦊꦩ꧀꧈ ꦱꦩ꧀ꦥꦺꦪꦤ꧀ꦢꦊꦩ꧀ꦏꦁꦗꦼꦁꦒꦸꦱ꧀ꦠꦶꦧꦼꦤ꧀ꦢꦫꦫꦢꦺꦤ꧀ꦲꦪꦸꦠꦶꦩꦸꦂ꧉

꧅ꦥꦶꦠꦸꦱ꧀ꦠꦸꦏ꧀ꦱꦼꦏ꧀ꦥꦠꦿꦼꦥ꧀ꦥꦶꦤꦼꦤꦂꦏꦥꦸꦤ꧀ꦢꦸꦥꦶꦤꦸꦂꦥꦶ꧇ ꦠꦸꦮꦤ꧀꧇ ꦠꦸꦮꦤ꧀꧇ ꦢꦤꦮꦤꦸꦗ꧈
ꦠꦁꦒꦭ꧀ꦥꦶꦁꦒꦭ꧀ 1 ꦗꦤꦸꦮꦫꦶ 1934꧈
꧅ꦥꦶꦗꦤ꧀ꦒꦤꦶꦥꦸꦤ꧀ꦱꦩ꧀ꦥꦺꦪꦤ꧀ꦢꦊꦩ꧀ꦲꦶꦁꦏꦁꦱꦶꦤꦸꦲꦸꦤ꧀ꦏꦁꦗꦼꦁꦒꦸꦱ꧀ꦠꦶ꧈ ꦩꦶꦤꦁꦏꦱꦩ꧀ꦥꦺꦪꦤ꧀ꦢꦊꦩ꧀
ꦲꦶꦁꦏꦁꦱꦶꦤꦸꦲꦸꦤ꧀ꦏꦁꦗꦼꦁꦒꦸꦱ꧀ꦠꦶꦥꦔꦺꦫꦤ꧀ꦲꦢꦶꦥꦠꦶꦲꦂꦪꦩꦁꦏꦸꦤꦒꦫ VII꧈ ꦠꦶ
ꦪꦸꦱ꧀ꦠꦸꦱ꧀ꦠꦸ꧈ ꦗꦸꦩꦼꦤꦼꦁꦥꦸꦤ꧀ꦗꦸꦃ ꧖꧐꧈ ꦠꦲꦸꦤ꧀ꦭꦼꦱ꧀꧈

[illegible] *)

[illegible] 90 [illegible] 91 [illegible] 68 [illegible] 71 ([illegible] 70 – 71) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1 [illegible] ……

2 [illegible] ……

3 [illegible] ……

4 [illegible] ……

5 [illegible] ……

[illegible]

1 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] I. II [illegible]

[illegible]

[illegible]

S. [illegible]

[illegible]

---

*) [illegible]

Red.

[illegible]

Silver King

[illegible]

[illegible] **7** [illegible]

H. D. MAC GILLAVRY
AMBARAWA

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

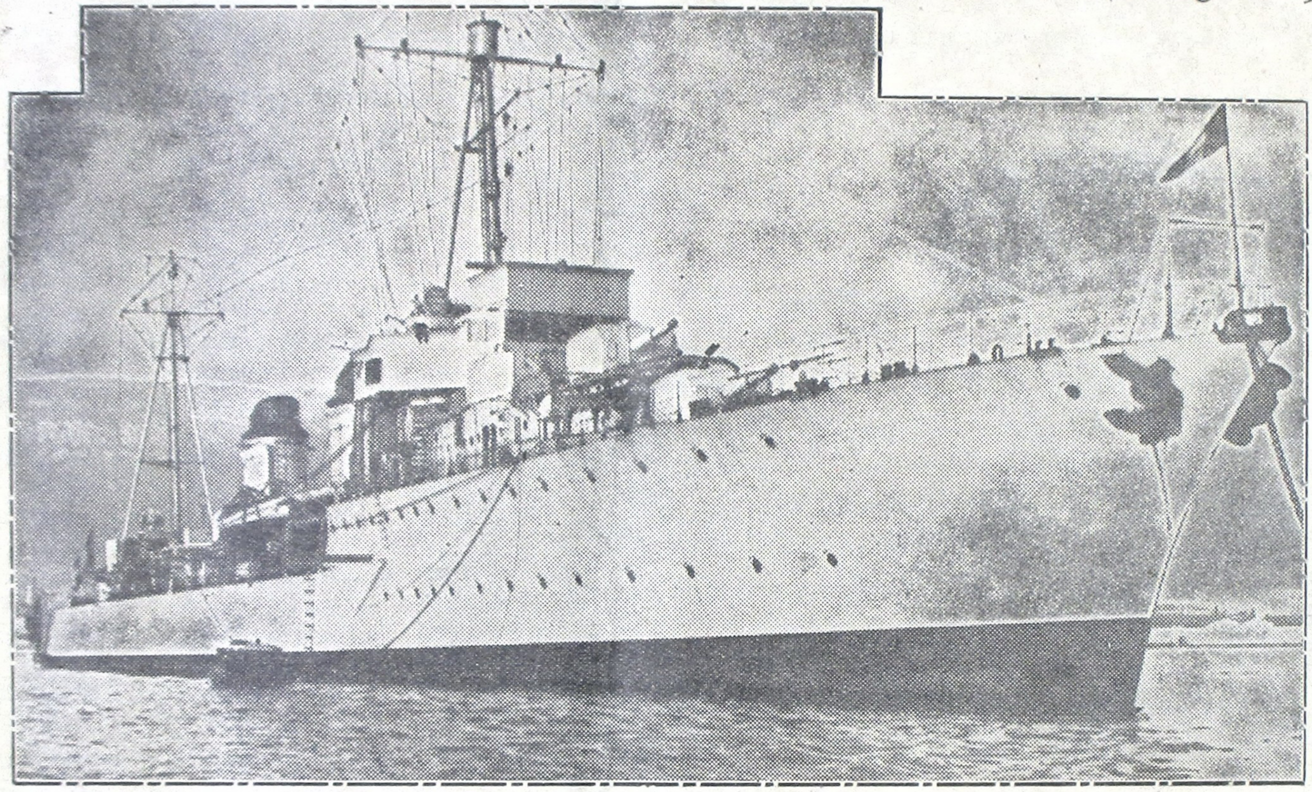
[illegible] Ankara.

[illegible] Dardanellen, [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible] Gibraltar [illegible]
[illegible]
[illegible] Dardanellen [illegible]
[illegible] Bosphorus.
[illegible]

[illegible] Smyrna [illegible]
[illegible]

[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible] Smyrna, [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

BURKE'S GUINNESS STOUT

[illegible]

[illegible]

[illegible] 3516 [illegible]

II.

[illegible]

B. MARGONO

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

KABAR WARNI-WARNI

Petikan saking serat-serat kabar sanès.

TANAH NGRIKI.

Wohing sepoer ingkang karikataken. Mitoeroet katrangan, wiwit kawontenaken sepoer ingkang karikataken saking Soerabaja dateng Malang, wontenipoen tijang ingkang noempak saja madjeng, ing sadèrèngipoen karikataken, ing sadinten-dintenipoen tijang ingkang noempak 124, déné sareng karikataken sadinten ngantos 650. Ing sapoenika pakarjan sepoer gadah sedya badé ngrikataken lampahing sepoer saking Betawi dateng Bandoeng medal Soekaboemi.

Bab damel arta palsoe ing Betawi. Ing bab tetijang ingkang sami kadakwa damel arta palsoe ing Betawi, poenika dipoen adani déning Shin Nyi Oshiro, bangsa Djepan, Oey Tjian Siang, Tamin bapa Saiman, Lauw Hooy Yoe toewin Tan Koen Yauw. Tijang tiga ingkang kaseboet ingadjeng sami anggadahi pirantos kanggé damel arta palsoe awarni tengahan, ketip toewin sanès-sanèsipoen, dakwa sanès-sanèsipoen ambijantoe damel toewin njebaraken. Sadaja toemoenten badé kapriksa wonten ing Raad van Justitie.

Djogèd ing Roti. Ing bab kawontenanipoen djogèd, para maos sampoen boten badé kekilapan, inggih poenika manoet tata tjaranipoen pijambak-pijambak, kadosta djogèd Djawi, djogèd Bali, djogèd Lampoeng lan sanès-sanèsipoen malih. Déné gambar nginggil poenika kawontenanipoen djogèd ing Poelo Roti, salah satoenggiling kepoeloan tanah ngriki.

Sesakit boesoeng. Mitoeroet papriksanipoen Dr. Soemitro, gewestelijke arts Pekalongan, ing laladan onderdistrik Watoekoempoel toewin Poelosari katah tijang sakit boesoeng. Déné sesakit waoe djalaranipoen saking kekirangan panedaning vitamine toewin petaking tigan, awit ingkang dipoen teda namoeng sakèngingkèngingipoen. Mitoeroet papriksanipoen Prof. Dr. De Langen, ing laladan Kediri toewin Trenggalèk oegi sampoen naté wonten lelampahan kados makaten. Ing sapoenika ingkang wadjib ing Pemalang badé nindakaken pitoeloengan.

Barang² saking Roeslan. Wonten pawartos, ing sapoenika Roeslan badé ngintoenaken barang warni² dateng tanah ngriki, déné ingkang katah bangsaning barang sembet. Reregèning barang² waoe badé mirah sanget, ngoengkoeli reregèning barang² Djepan. Malah oegi badé andatengakaken rèk, reginipoen sapalihing rèk saking Zweden.

Soedaning motor. Mitoeroet katrangan saking I. M. C. wontenipoen motor ing tanah ngriki soeda sanget. Ing salebetipoen sangang woelan kepengker, toemrap auto toempakan, ingkang roemijin 60.065, kantoen 38.997. Autobus 7341, kantoen 5557. Vrachtauto kintoenan 12.007, kantoen 7.879. Motor glindingan tiga 2023, kantoen 1873. Sepéda motor 16.460, kantoen 10.996.

Kalawarti woelanan Maesa. Ing Betawi wonten kalawarti woelanan énggal nama „Maesa", ingkang dados balèswaranipoen pakempalan Maesa", inggih poenika pakempalanipoen tetijang siti asli saking Soelabesi. Adeging pakempalan waoe kala tanggal 9 September 1934.

Ngapoesi kekoedoeng serat kabar. Ing Soerakarta wonten serat kabar nama „Soeara Keslamatan", kawedalaken déning Maatschappij Tradjoe Boedie, ingkang dados redacteur toewan Oei Hoo Liang. Kadjawèn oegi sampoen naté martosaken. Serat kabar waoe adedasar soeka pitoeloengan dateng para lengganan manawi noedjoe kasripahan, oenda-oesoekipoen manoet tatanan lengganan. A. sawoelan bajar f 2.10, manawi ngadjal angsal pitoeloengan f 200.—. B. f 1.10, angsal f 100.—. C. f 0.60, angsal f 50.—. D. f 0.30 angsal f 30.—. Woesana wonten satoenggiling lengganan ngadjal, sareng neda arta, boten angsal, saha sareng kas dipoen priksa namoeng wonten arta f 4.—. Toewan Oei Hoo Liang ladjeng katjepeng.

Tegal badé ramé malih. Sasoewaking bèngkèl S. C. S. ing Tegal ingkang ladjeng kapindah ing Semarang, ing Tegal ladjeng sepen, amargi poenggawanipoen sami pindah dateng Semarang, katah grija² ingkang soewoeng. Ing sapoenika wonten pawartos, bèngkèl waoe badé kawangsoelaken dateng Tegal malih, amargi toemrap kabetahan oemoem sarwa mirah ing Tegal.

Tjatjahipoen tijang gadah radio saja mindak. Mitoeroet pengetan, tjatjahipoen tijang ingkang anggadahi radio ing tanah ngriki wonten 17.000. Tjatjah samanten poenika damel pradjandjian kalijan Nirom 10.000. Mangka kala woelan Januari kapengker, saweg wonten 8500.

Bab salingkoehan ing N. I. S. H. M. Sanadyan papriksaning salingkoehan ing N. I. S. H. M. dèrèng rampoeng, nanging se-soelakipoen sampoen saja tjeṭa, ing dalem satahoen-satahoenipoen areng sèla ingkang kasalingkoehaken wonten 1½ doemoegi 2 ton.

Dokter kaḍenḍa. Dr. H. L. Coers ing Madioen kaḍenḍa déning Landgerecht f 100.—, kalepatan anggèning kirang leres panjaṭeṭing wedalipoen morphine, oetawi djalaran njoekani morphine boten ma-wi recept.

Moendoeripoen pepadjengan tjandoe ing Djawi Tengah. Mitoe-roet palapoeran, pepadjenganipoen tjandoe ing Djawi Tengah sa-kalangkoeng moendoer. Toemrap Djawi Tengah, kadjawi Soerakarta toewin Ngajogjakarta, pepetanganipoen: ing taoen 1930 f 3.964.365.—. 1931 f 3.024.358.—. 1932 f 2.107.909.—. 1933 f 1.463.171.—. 1934 f 1.110.000.—. Toemrap Soerakarta 1930 f 2.019.212.—. 1931 f 1.567.511.—. 1932 f 1.161.177.—. 1933 f 901.027.—. 1934 f 730.000.—. Toemrap Ngajogjakarta 1930 f 568.026.—. 1931 f 470.179.—. 1932 f 336.339.—. 1933 f 285.799.—. 1934 f 225.000.—. Sanadyan toemrap taoen 1934 dèrèng telas, nanging kakinten soeda.

Toemindaking pangoedinipoen Dr. Soesila. Ingadjeng sampoen naté wonten pawartos ing bab anggèning Dr. Soesila kapidji ngoedi bab babagan sesakit malaria ḍateng Faderated Malay States. Ing sapoenika Dr. Soesila sampoen biḍal ḍateng Singapoera. Bèndjing tanggal 9 December sampoen wonten ing Betawi malih. Wang-soelipoen waoe baḍé sesarengan kalijan Prof. Gater, satoenggiling Propessor pamoelangan loehoer ing Singapoera. Wontenipoen ing tanah Djawi baḍé njoemerepi tjaraning nindakaken panjegah sesakit malaria sarana njaèkaken laladan.

Zegel padjeg épahan. Paréntah sampoen meling ḍateng pange-tjepan G. Kolff & Co. ing Betawi, andamelaken zegel padjeg épahan, tjatjahing pangetjapipoen 20 joeta, dados 20 warni, wiwit regi 10 sèn doemoegi f 200.— ing dalem salembar. Bab padjeg poenika kaangkah sageda toemindak wiwit tanggal 1 Januari 1935.

Anak² ambélani bapa. Wonten laré 3 sami moerid H. I. S. Goepermèn ing Pandeglang, sami gaḍah atoer ḍateng K. T. Ingkang Witjaksana, soeraosipoen njoewoenaken pangapoenten bapakipoen, tilas Collecteur ngiras Hulpontvanger ing Pandeglang, ingkang kaoekoem 4 taoen, djalaran nganggé arta f 48.000.—, oekoemanipoen waoe soepados kaparingan soedan. Katranganipoen, panjoe-woenipoen waoe boten kaparengaken.

Panganggé militèr énggal. Ingkang wadjib nindakaken tjobèn² damel panganggé militèr gagrag énggal, awoedjoed idjem klawoe, damelan saking pakoendjaran Tjirebon. Tjobèn² poenika kanggé njatakaken poenapa jektos kekijatanipoen saged ngoengkoeli panganggé lami. Baḍé rasoekan waoe ladjeng baḍé kagarap wonten pakoendjaran ing Semarang. Bèndjing toemapakipoen taoen nga-djeng baḍé dipoen tjobi, bilih pinanggihipoen saé, kalih taoen malih baḍé kasantoenan sadaja.

Datenging barang² dolanan saking Djepan. Datenging barang² dolanan saking Djepan ing palaboehan Tandjoeng Priok katingal kaṭah sanget, kapal² ingkang ḍateng kebak ambekta barang. Mangka toemraping barang² dolanan saking Eropa sakeḍik sangat, saja barang ingkang saking Djerman.

Damel arak peteng ing wana. Poenggawa pabéjan ing Betawi kanṭi poelisi ing Tjabangboengin mentas anggropjok papan kanggé damel arak peteng wonten satengahing wana trataban sapinggiring saganten. Lampahipoen ingkang sami anggropjok noempak baita. Papan ingkang kanggé damel waoe kobèt sanget, gaḍahanipoen bangsa Tionghoa nama Hiang Lang Eng. Ingrikoe saged ambeskoep pirantos-pirantosipoen damel pepak ḍalah arak ingkang sampoen sami dados. Tetijangipoen ladjeng sami dipoen tjepeng.

Pamoelangan loehoer pangadilan. Loeloes candidaatsexamen pérangan kapisan ing pamoelangan loehoer pangadilan ing Betawi, R. Siswara, candidaatsexamen pérangan kaping kalih, R. Gaibin Èndra Djarwa, doctoraalexamen pérangan kapisan R. Safoedin Prawira Nagara.

Padvinder bangsa Tionghoa Islam. Ing Semarang mentas keḍatengan padvinder bangsa Tionghoa, warganing Dji Koen Oh Hwee, inggih poenika padvinder Islam ing Peiping, nama To-Foek Way. Toewan poenika anggènipoen késah saking Peiping sam-poen satengah taoen. Nagari² ingkang sampoen dipoen ḍatengi ing Malaka, Soematra, Djawi Kilèn toewin Djawi Tengah. Won-tenipoen ing Semarang manggèn ing consul Hoofdbestuur Moe-hammadijah. Toewan waoe meḍarsabda ing bab babagan Islam toewin Islam ing Tiongkok. Ing salebetipoen woelan Siam baḍé manggèn ing Ngajogja.

Kalawarti énggal. Ing Batang Toeroe, Soematra, wonten kala-warti énggal nama „Ke Tanah Soetji", isinipoen ing bab kaislaman. Ing Soerabaja oegi wonten kalawarti énggal nama „Penerangan". Ingkang dados redacteur toewan S. Prawiro.

NAGARI WALANDI.

Sepéḍah gagrag kina. Naiika ing Amsterdam kawontenaken arak-arakan tetoempakan sapéḍah² lan auto² djaman kina, ingrikoe wonten salah satoenggiling sepéḍah ingkang tjaraning noempak boten nganggé pantjadan soekoe (pedal), noempakipoen namoeng katjéngklak saha ladjeng kasoeroeng soekoe, kados ing gambar.

[illegible]

[illegible]

[illegible] Edgar Rice Burroughs.

: [illegible] :

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

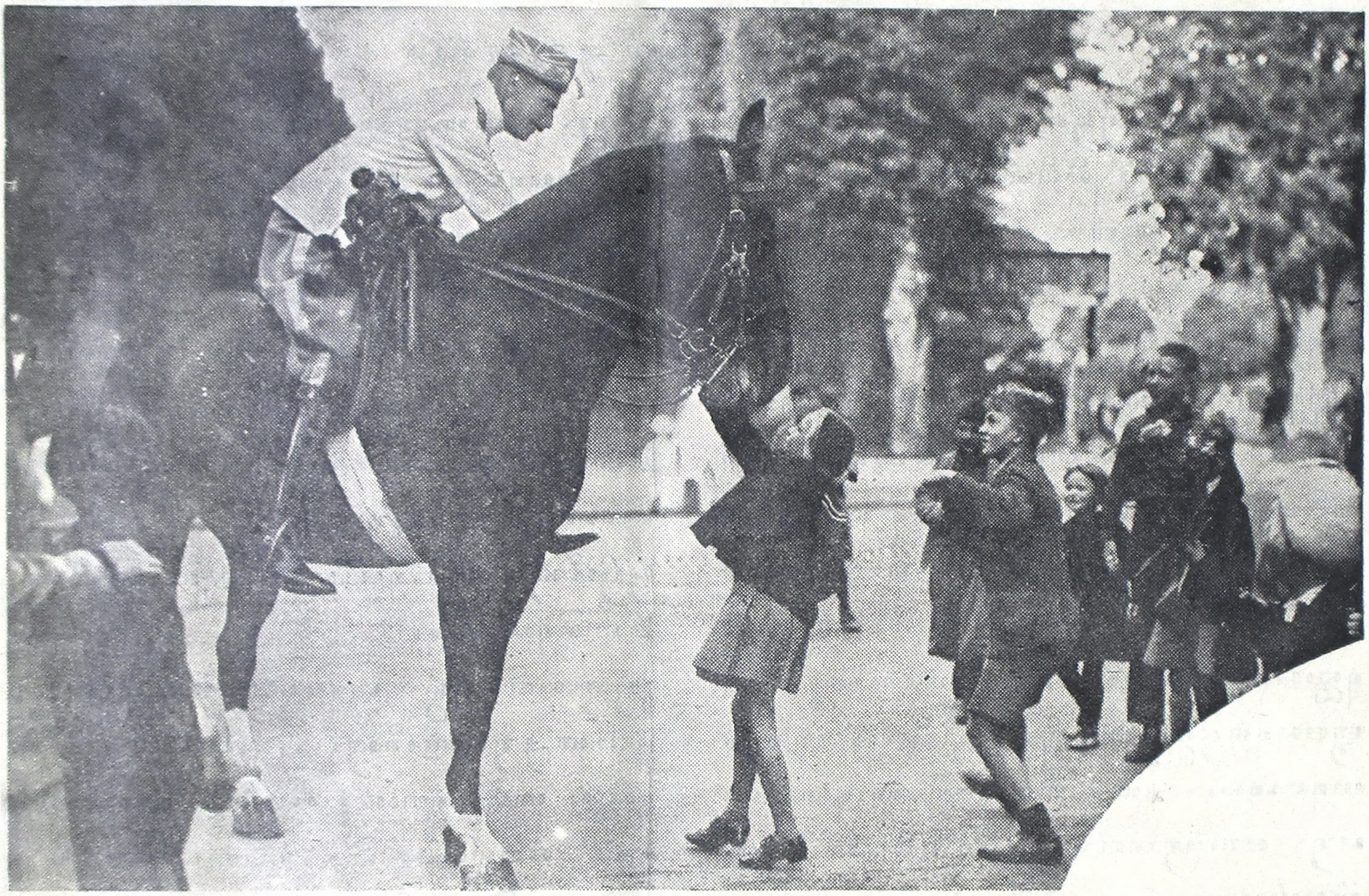
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] M. N.



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

DROSTE
Cacao Droste
Cacao Droste
Zuster
DROSTE
CACAO DROSTE
DROSTE'S CACAO
DROSTE
Java I

VOLKSALMANAK 1935

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] drogisterij) [illegible]

VOLKSALMANAK [illegible] **f 0.64**

f. 3000.— [illegible] **f 3000.—**